



岩手国际化人材

受理人 _____

① 口译・笔译

※填写时请勿遗漏粗框内信息。

填写日期：20 年 月 日

注音假名									
姓名									
对应语言 ※若填写中文， 请填入具体为 普通话或粤语	分类	希望登录的项目 ※参照说明①							※ 参照说明 ② 水平
		一般 口译・ 笔译	外国人支援					其他 (除左栏项目外可实施的领域)	
			灾害	医疗	教育	生活	活动		
例) 英语	笔译・ 口译	○		○	○				B
	笔译・口译								
	笔译・口译								
	笔译・口译								
	笔译・口译								
	笔译・口译								
	笔译・口译								

※说明① 关于各项目

请在希望登录的项目栏内画圈。(可多选)

- ・一般口译・笔译 (企业或委托人可支付酬金的活动)
- ・外国人支援 (基本为无偿活动)
 - 灾害：灾难发生时到避难地点或行政窗口的口译支援
 - 医疗：接受治疗时的受理或问诊时的口译支援
 - 教育：面向外国儿童、学生与其监护人说明关于学校规章或制度的口译、笔译支援
 - 生活：驾驶执照更换或行政服务申请等，与生活有关相应手续的口译、笔译支援
 - 活动：与国际交流活动有关的笔译、口译支援
- ・其它：请填写除上述项目之外可以实施的领域

«声明»根据情况的不同，可能会有除登录项目之外的委托

※说明② 关于水平

请根据自身情况选择相应的口译、笔译的水平，填写 A~C 的对应英文字母。

- A：如果有专业领域词汇等的准备资料，就能应对擅长领域之外的翻译
- B：可以应对上述表格记载的擅长领域
- C：可以无障碍地应对日常对话口译或日常笔译

外语相关的资格证书等	资格获取年份	语言	名称	等级・得分
	口译技能鉴定	级		
口译导游	语			
口译・笔译相关经验(履历)	时间	地点	内容	
	年			
	年			
	年			
	年			
	年			
	年			
酬金	※为方便参考，请设定酬金的人士填入金额。 口译：(日元)/1 小时、(日元)/1 天 笔译：(日元)/A 4 纸(字)1 张			
(与活动相关的条件等) 其他				